

隆重纪念世界著名漫画大师查尔斯·舒尔茨诞辰90周年

史努比漫画全集

【贰拾】1989-1990

我不知道我的漫画里为什么会出现如此之多的单相思。我似乎对单相思一直都很着迷——如果不说是痴迷的话。

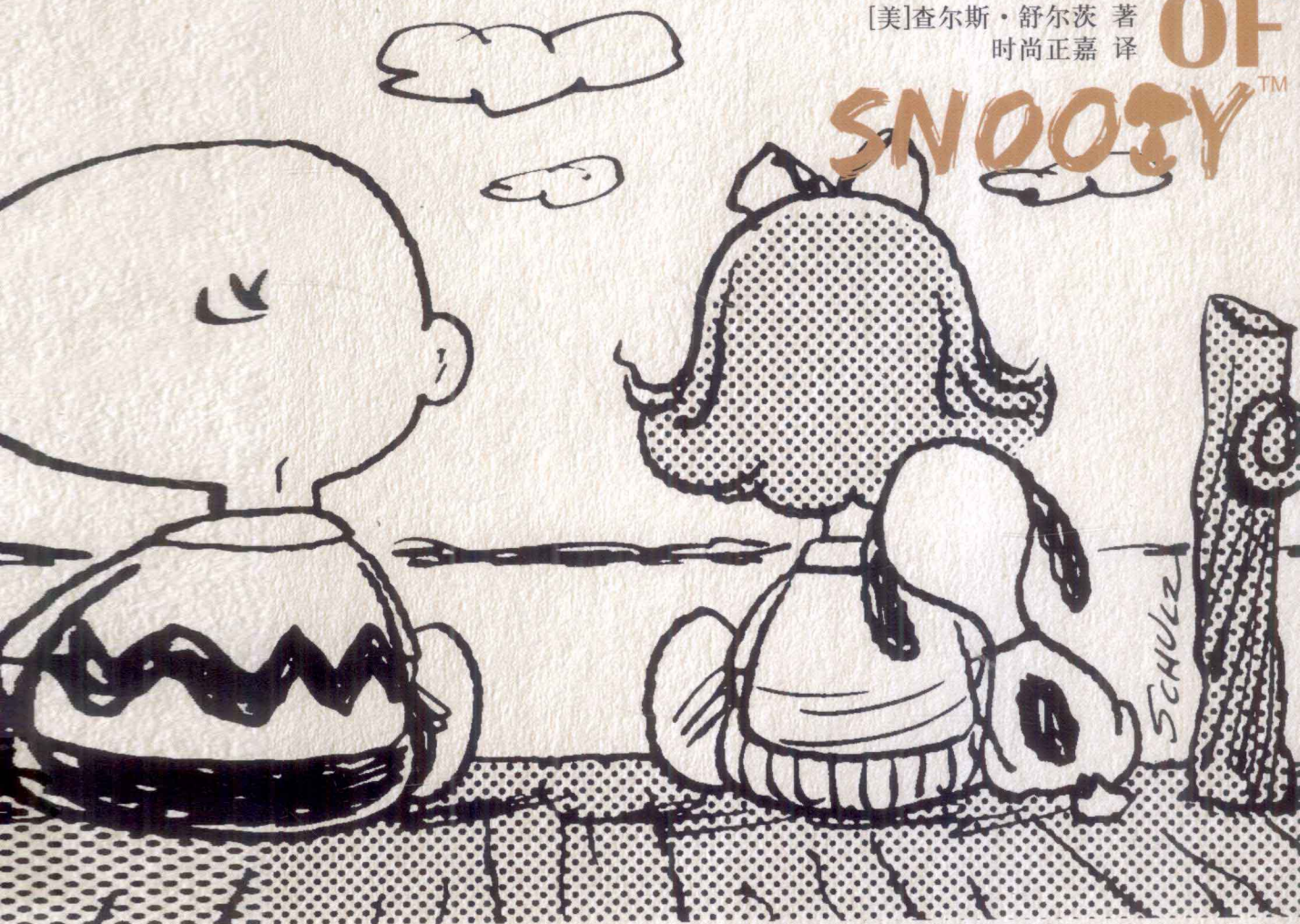
单相思有某种有趣之处——我想这是因为我们大家都对他抱有同情。我们都被自己所爱的人拒绝过，而这恐怕是生活中最痛苦的打击了。

——查尔斯·舒尔茨

THE CLASSIC
COLLECTION
OF

[美]查尔斯·舒尔茨 著
时尚正嘉 译

SNOOTY™



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPYTM
史努比漫画全集

【贰拾】
1989-1990

[美]查尔斯·舒尔茨 著
时尚正嘉 译



© 2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com
A Licensing Programme of RMTM



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

图书在版编目 (CIP) 数据

史努比漫画全集. 20, 1989~1990 / (美) 舒尔茨 (Schulz, C.) 著 ; 时尚正嘉译. —北京: 中国水利水电出版社, 2012.4

ISBN 978-7-5084-9557-6

I. ①史… II. ①舒… ②时… III. ①漫画—作品集—美国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第044440号

PEANUTS is a registered trademark of Peanuts Worldwide LLC

Licensing Agent: RM Enterprises(BVI) Ltd

©2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com

A Licensing Programme of RM™

All rights reserved.

Chinese translation copyright © 2012 by BeiJing Zhengjia Fashion & Culture Communication Co., Ltd.

书 名 作 者 出版发行	史努比漫画全集 [贰拾] (1989-1990) [美]查尔斯·舒尔茨 著 时尚正嘉 译 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 68367658 (发行部) 北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
经 售	
授 权 商 印 刷 规 格 版 次 定 价	北京时尚正嘉文化传播有限责任公司 北京新华印刷有限公司 190mm×245mm 16开本 14印张 200千字 2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷 27.20元

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社发行部负责调换。

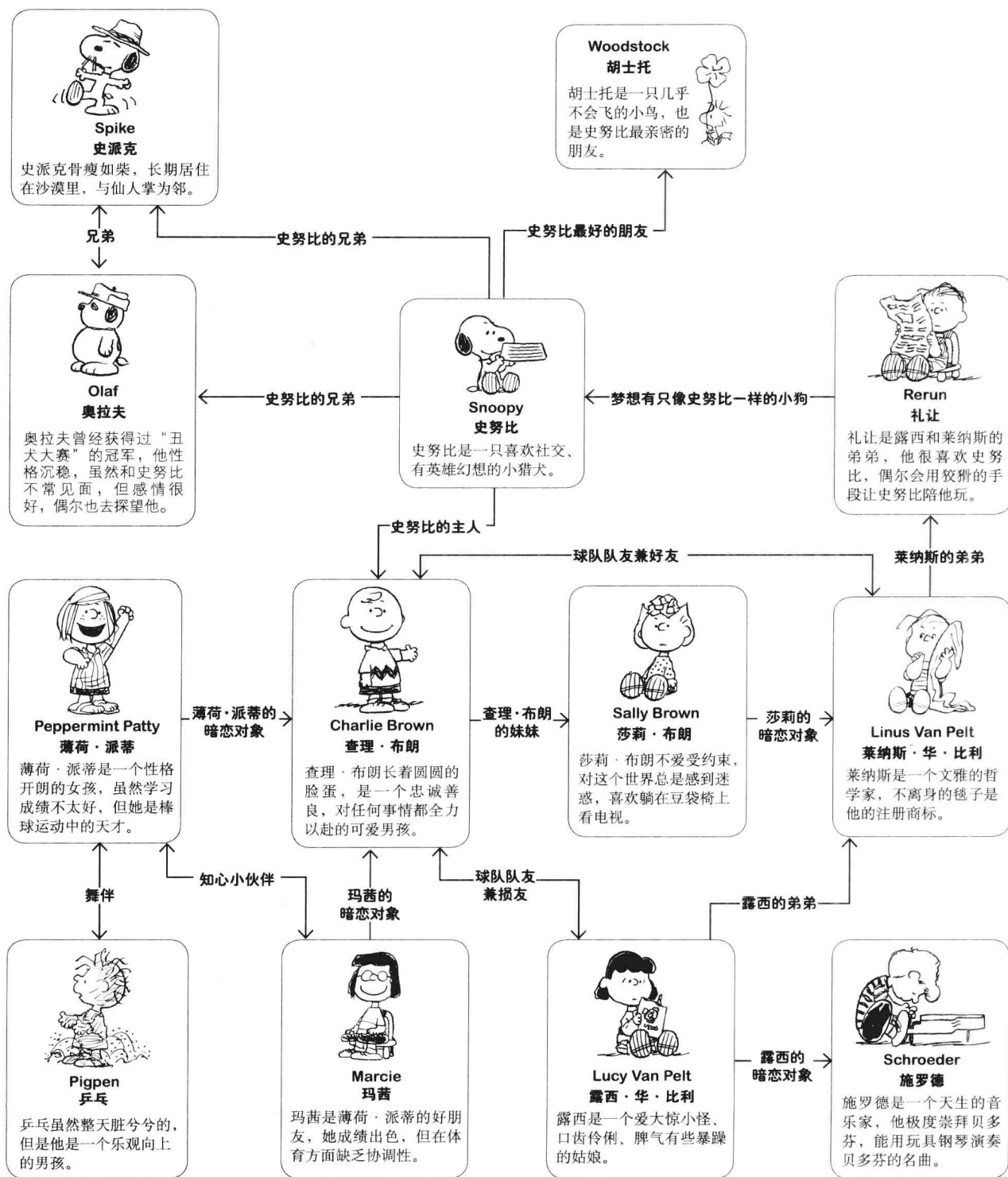
版权所有·侵权必究

史努比大事年表

1950年	10月2日,《花生漫画》开始每天在7种报纸上刊登。	1972年	冰上笨蛋舞蹈团电视特别节目——《史努比国际冰上笨蛋演出》播出。
1952年	1月6日,《花生漫画》周日版发行。 第一本漫画集出版,由莱因哈特公司发行。	1973年	舒尔茨在旧金山获得“年度大哥哥奖”。 美国政府以史努比作为节约能源宣传标志。 舒尔茨以电视特别节目《查理·布朗的感恩节》获得艾美编剧奖。
1955年	查尔斯·舒尔茨获得国家漫画学会的“鲁本奖”。	1974年	舒尔茨担任帕萨迪纳玫瑰花车大游行的总领队。
1958年	耶鲁大学命名舒尔茨为年度漫画家。	1975年	电视特别节目《运动精神可佳的查理·布朗》获得艾美奖。
1960年	获得全国教育学会的“校钟奖”。 贺轩贺卡公司出版一系列《花生漫画》人物卡片。	1976年	电视特别节目《查理·布朗,生日快乐》获得艾美奖。
1962年	决心公司出版《抱小狗真快乐》。 全国卡通学会颁发“年度最佳幽默漫画”奖。	1978年	舒尔茨被蒙特利尔的“国际幽默厅”命名为年度漫画家。
1963年	印第安那州的安德林学院颁发荣誉学位。	1980年	电视特别节目《查理·布朗,人生如戏》获得艾美奖。
1964年	约翰·诺克斯公司出版罗伯特·肖特所作的《史努比的福音》。 查尔斯·舒尔茨第二次获得全国漫画学会的“鲁本奖”。	1983年	电视特别节目《查理·布朗,我们学到了什么》获皮巴第奖,其原因是“杰出的道德公众服务广播”。
1965年	4月9日,《花生漫画》漫画登上《时代》周刊封面。 电视特别节目《查理·布朗过圣诞》赢得艾美奖、皮博迪奖。 10月10日,“红色男爵”系列故事加入。	1984年	《花生漫画》因在2000种报纸上刊登而创吉尼斯世界纪录。
1966年	舒尔茨获得加州圣玛莉学院的人文荣誉博士学位。 电视特别节目《查理·布朗与南瓜大王》播映。	1985年	奥克兰博物馆《花生漫画》展区的“查尔斯·舒尔茨的美术展”开幕。
1967年	纽约艺术指导人协会向舒尔茨颁发“成就证书”。 3月17日,史努比与查理·布朗登上《生活杂志》封面。 3月7日,舞台剧《查理·布朗,你是个好人》在非百老汇主流剧院上演,持续4年。	1989年	舒尔茨授权瑞塔·格蕾丝莉·约翰逊撰写的传记《老天爷》出版。
1969年	史努比与查理·布朗登上阿波罗10号太空船。 4月12日,露西与史努比登上《星期六评论》封面。 圣塔罗莎的“红木帝国冰宫”开幕。	1990年	舒尔茨获法国文化部颁发的“文化艺术奖”。 巴黎卢浮宫举办“流行史努比”展览。 华盛顿国家历史博物馆举办“这是你的童年,查理·布朗——美国文化中的儿童,1945年至1970年”展览。
1970年	史努比加入“冰上笨蛋”冰上舞蹈团。	1992年	蒙特利尔艺术博物馆举办“史努比——大师之作”展览。 意大利文化部授予舒尔茨“成就奖”。
1971年	6月17日成为圣地亚哥的“史努比日”,舒尔茨获得该市的钥匙。 史努比出版《暴风雨的黑夜》(霍特·莱茵哈特、温士顿联合出版)。 史努比、查理·布朗、莱纳斯、露西与胡士托登上《新闻周刊》封面。 史努比加入“假日冰宫”冰上舞蹈团。	1995年	为庆祝《花生漫画》诞生45周年,休斯顿宇航中心举办“月球之旅——向舒尔茨致敬”展览。
		1996年	好莱坞星光大道新增一颗星,以向舒尔茨致敬。
		1997年	作曲家爱伦·兹维里奇的作品《花生村画廊》在卡内基音乐厅首演。
		1999年	新版《查理·布朗,你是个好人》在百老汇上演。

史努比和他的伙伴们

THE PEANUTS GANG





1989

这一年几乎成了史努比的“家族之年”。这一年刚开始，一场“丑狗”比赛将史努比的两个兄弟先后卷了进来。先是翘着胡子、骨瘦如柴的史派克谢绝了众人的推荐，后是肥胖如熊的奥拉夫出乎意料前来参赛并一举夺冠。事实上，奥拉夫对自己的丑陋事先是胸有成竹的——直到临赛之前，它因为自惭形秽而一直牢牢蒙着一个纸面套。没过多久，史努比的父亲也曝光了。这一年的父亲节里，这只已经退休并定居在佛罗里达州的老猎犬兴高采烈地收到了他所有孩子们寄来的贺卡。



•每个人都听好啦!



•就是我!



•我是山中之王!



•在我的领地里, 还没有人能动摇我的地位!



•我是大王!



•山中之王!



•你才不是领主。
•“领主”是什么?



•就是大王。
•那我是领主!



•不是, 你才不是!



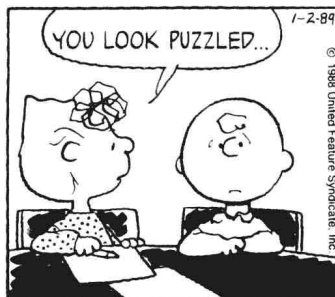
•我是领主!
•我是前任大王。

我要在他回来之前把这些卡片和盘子处理掉……





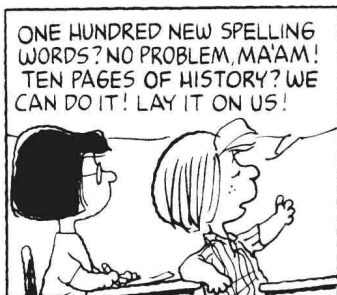
●我要把没有给我寄圣诞卡片的人都记下。我会记下这个仇的。



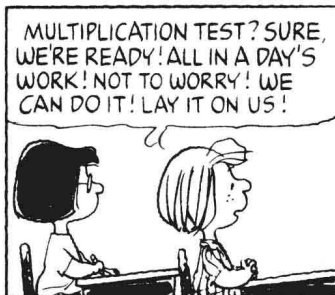
●你看上去很困惑……



●你看看我列的没送我礼物的名单……



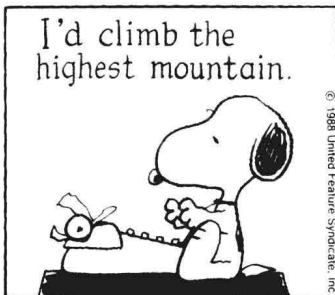
●要拼100个新单词吗？没问题，老师！还有10页的历史报告？我们做得来！包在我们身上！



●数学考试？任何时间都没有问题！一天准备就够了，放心吧！我们做得来！包在我们身上！



●亲爱的宝贝，我愿意为你做任何事。



●我会为你爬世界第一高峰。



●就算是用狗爬式游我也会为你去游世界最深的海。



●晚餐时间！



●你可别妄想我会走6英尺深的雪路去喂你！



●磨冰机！分钟后为您服务！

或许再来一杯根汁啤酒能让他不再孤独……



●恐怖的北极熊越过雪原寻找猎物的足迹……



●你这只笨狗！你如果碰我这双新靴子的话，我会叫你后悔一辈子！



●这儿一个人都没有，只有我们企鹅！



●参加会议就要发言！不用害怕其他的鸟儿会竖起羽毛^[1]！



●你败给他们了，嗯？

注[1]：鸟类发怒时会竖起羽毛。



•一定会很好玩的。



•也许还会有爆米花吃。



•你会给我打电话吗？



•那小孩想让我跟他去看展览，但我不想去！



•我需要一个好借口……或许我可以说我感冒了，或者我需要洗头……



•或者我们家那天下午有事……或者我可以说奶奶可能来……



•告诉他你要做功课……这总是一个好借口。

•我不知道……我猜我能够在他打电话的时候想到一个借口……



•电话，是他……你打算怎么说？



•你凭什么认为我愿意跟你去任何地方？！



•我早就知道我能想到一个借口。

我并不想说，老师，但您的问题正在损害我的头发……





• 先生，我们不是该去看电影了吗？



• 等等，玛茜……我现在正在看我的偶像唐娜·亚达迈克^[1]打保龄球……她是我的偶像……



• 而且，你没看见吗？我抱着1个保龄球根本无法从豆袋椅上爬起来……

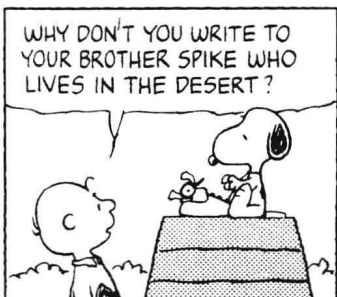
注[1]：唐娜·亚达迈克 (Donna Adamek)，美国著名保龄球选手。



• 听听这个……要举行“丑狗”比赛……

• “丑狗”？

• 我想冠军就在我们身旁了！



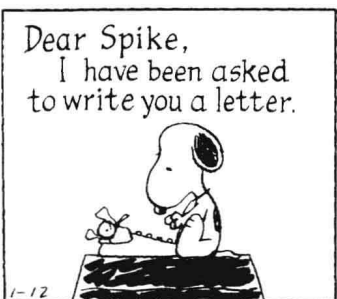
• 你为什么不写信给你住在沙漠的兄弟呢？



• 顺便问他愿不愿意参加这次的“丑狗”比赛……
• 我倒是从没想过史派克是不是真的很丑这个问题……



• 要是说他悲惨倒是有一会儿……



• 亲爱的史派克，我的主人叫我写这封信给你。



• 不知你是否有兴趣参加“丑狗”比赛呢？



• 谁，我？



●我亲爱的兄弟，史努比，非常谢谢你写信来邀我参加“丑狗”比赛。



●但请告诉你的朋友，我从来都没有认为自己很丑。我就是我。



●因此，谢谢你的邀请，我不参加！



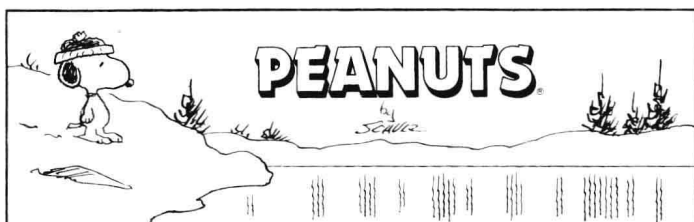
●你兄弟来信了吗？



●我听说他不想参加这次的“丑狗”比赛……



●你还有其他的亲戚吗？



●那不叫溜冰……那叫滑行！



●你没穿冰鞋！你只不过是在用脚滑……根本不算溜冰！



●只有穿了冰鞋才叫溜冰！你根本就不是在溜冰！只不过是滑行！



●我怎么这么傻呢？



●我还以为我可以玩儿得很尽兴……



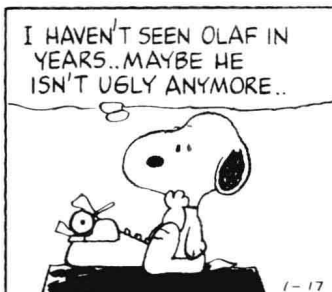
- 看到没？这是史努比家族所有成员的照片……史努比和史派克就在前排……
- 后面的那一位是谁？
- 奥拉夫！他是奥拉夫！



- 他是参加这场“丑狗”比赛的最佳人选了！
- 我们倒是常常叫他“丑拉夫”……



- 我们要你写信给你兄弟奥拉夫，请他参加这次的“丑狗”比赛。



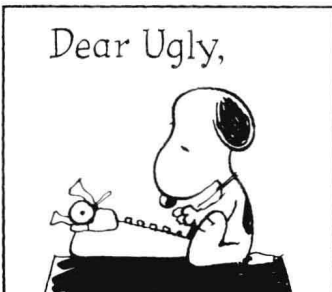
- 我和奥拉夫已好几年不见了……搞不好他现在变英俊了呢……



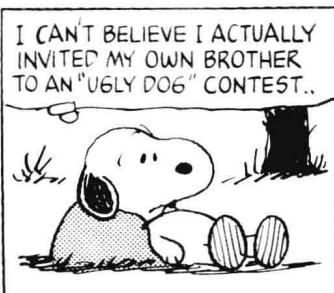
- 我们家族的传统一向是越老越帅！



- 我该怎么开口邀请自己的兄弟参加这种比赛呢？真是难以启齿啊！



- 亲爱的丑兄弟——



- 我真不敢相信我真的邀请了亲兄弟来参加这次的“丑狗”比赛！



- 可怜的奥拉夫……他一定会觉得被羞辱了而不会出现的……



- 嗨！我找对地方了吗？



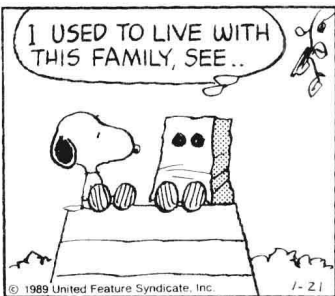
●他就是奥拉夫？为什么头上要套这么一个袋子呢？他究竟长的什么模样？



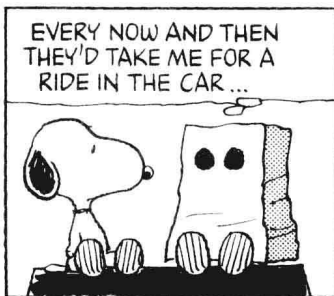
●没看到他我们怎么知道他是否能赢得赢得这次的“丑狗”比赛呢？



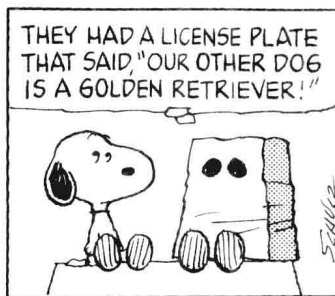
●相信我……



●以前收养我住的那家人……



●偶尔他们也会开车带我出去转转，但是……



●他们的车牌上总是写着：“我们家另外一只金牌名种犬！”



●你想让我看什么？



●盯着我的手……



●“这是教堂……”



●“这是尖塔……”



●“打开门，这些都是人！”



●真是太聪明了……



●“……打开门，这些都是人！”太好了！我喜欢！



●我很高兴有这样一个可以教我玩这个游戏的哥哥。



●你可以帮我把手指分开吗？



●“丑狗”比赛开始……最右边的那一位请将你的袋子拿出来……

●跟你说过的！

●真的有必要吗？



●他赢了!! 赢了!!! 你兄弟奥拉夫获得了“丑狗”比赛的冠军!



●奥拉夫! 你得了第一名!



●讨厌!



●谁稀罕得这个“丑狗”比赛的冠军?



●更何况，她拿了奖杯回去……而我得到了什么呢?



●这根骨头的一年使用权!



●你还记得我们小时候的事吗? 真没想到，现在长大了我竟然得了“丑狗”比赛的第一名……



●我看我不如自杀算了……
●奥拉夫!



●别担心……我以前也这么做过……



●兄弟，我想我也该回去了……



●不过，在此之前我有件事想问你……



●我到底是从哪儿来的？



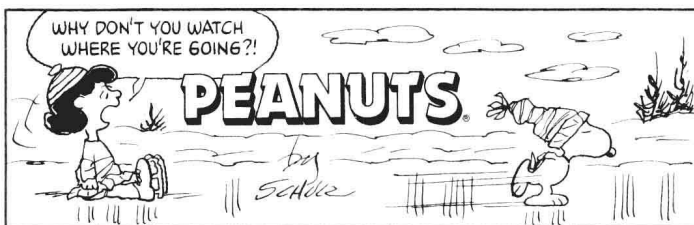
●奥拉夫，等一下，把这一袋饼干带回去吃吧……



●谢谢你……还有件事要问你……



●这袋饼干里面有没有放椰子？我讨厌椰子的！



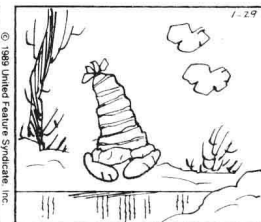
●你为什么不看你看你正往哪儿滑？！



●看，小狗……这水塘容不下我们两个！



●回家去！！



●有一个绒线帽在街上走……



●我想他向我们前门走来了……
●你最好让他进来……



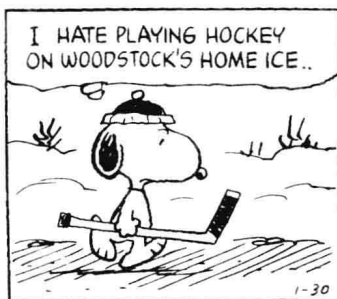
●不行，我哥哥现在不能接电话……



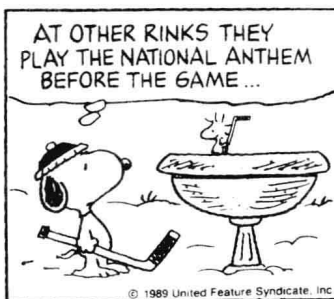
●他正戴着一顶绒线帽看电视。



●说错了，他不是戴着绒线帽……他正在看电视，旁边坐着一个绒线帽！算了，忘记这个吧！！



•我最恨到胡士托家打冰球了……



•其他的溜冰场在球赛之前通常会先演奏国歌……



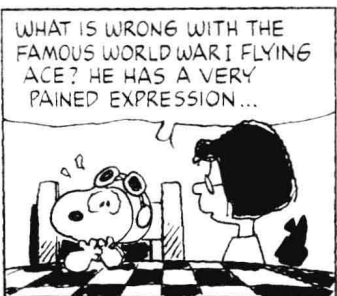
•而这里我们却要演奏《变戏法》!



•刚才演奏的是交响曲的第一乐章……现在这一曲是缓慢的乐章……



•就跟我的人生一样……动作迟缓……



•我们的一战王牌飞行员，你怎么啦？我看你一脸痛苦的样子……



•是法语的语法有问题吗？你是不明白未完成时的虚拟语气吗？



•不，是我的围巾缠在椅背上了……



•不，我想你大概是不理解。



•邀请函上面写的是“请系黑领结”。



•我还以为它写着“黑耳朵”呢。